**Метафора лабиринта в рассказе Х.Л. Борхеса «Сад расходящихся тропок»**

*Куляева Дарья Алексеевна*

*студентка Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова, Москва, Россия*

Хорхе Луис Борхес – аргентинский писатель, мастер замысловатых произведений, за которыми закрепилось негласное название книг-шарад. При попытке разгадать тайну этих шифров важно помнить, что его тексты вписываются в поле постмодернистской литературы, для которой характерна интертекстуальность. Это пазл, собранный из того, что было раньше в культуре, новые смыслы генерируются из уже освоенного, усвоенного и присвоенного, то есть из тех элементов, которые составляют процесс социализации человека. Однако его тексты – это не погружение в аргентинскую культуру. Это приобщение к образам мирового наследия, одним из которых является лабиринт.

Борхес, считавший, что «вечные идеи, образы и метафоры бродят как персонажи в поисках авторов, которых они, в сущности, берут лишь напрокат» [Генис: 214-219], не изобретает метафору лабиринта, но вкладывает в нее новые смыслы. Пойдем же тропой писателя, чтобы дойти до сердцевины, ядра лабиринта-метафоры, какой он ее видел.

Метафора – это отражение реальности в языковых средствах. Она, по словам В.Н. Телия, «возбуждает сеть ассоциаций, сквозь которую действительность, воспринимаемая сознанием, воплощается в языковой форме» [Телия http]. Это подобие, проецирующее картину мира человека на текст. Мы знаем, что у человека линейное представление о времени. У него есть прошлое, настоящее и будущее. Человечество придумало себе шкалу и безукоризненно движется по ее прямой. Но что такое лабиринт? Это ветвящиеся дорожки, создающие картину хаоса, не укладывающегося в линейном мышлении человека, но зато открывающего безграничные возможности для нелинейного восприятия нашего мира. Борхес погружает нас в параллельную реальность, с помощью метафоры показывая иной, непоследовательный способ представления действительности.

Сознание человека не линейно, оно антропоцентрично по своей природе и «организует непредметную действительность по аналогии с пространством и временем мира, данного в непосредственных ощущениях» [Телия http]. Если в основе метафоры лежит антропометрический принцип, то есть человек является мерой всех вещей, а лабиринт – это метафора, значит, сознание человека способно к восприятию нелинейной картины бытия. Ведь все в нашей жизни, так или иначе, тяготеет к энтропии, и Борхес видел в этом хаосе ключ к обретению вечности. Постичь хаос равно открыть для себя тайну мироздания и стать частью бесконечного варианта развития событий: «Он верил в бесчисленность временных рядов, в растущую, головокружительную сеть расходящихся, сходящихся и параллельных времен. И эта канва времен, которые сближаются, ветвятся, перекрещиваются или век за веком так и не соприкасаются, заключает в себе все мыслимые возможности» [Борхес http].

Лабиринт – это преодоление хаоса. Его разветвления могут казаться бессистемными только тем, кто не знает их устройства. Если учитывать, что лабиринт Борхеса – это не только метафора нашего мира, но и метафора самого человека (мы уже говорили про антропометричность метафоры), следовательно, постичь лабиринт – значит постичь себя, увидеть свой собственный хаос, осознать его и пойти по одной из его троп. В этом главному герою Борхеса Ю Цуну помогает самореференция: «Века проходят за веками, но лишь в настоящем что-то действительно совершается: столько людей в воздухе, на суше и на море, но единственное, что происходит на самом деле, – это происходящее со мной» [Там же].

Из антропоцентричности метафоры можно вывести формулу тождества лабиринта и человека. Предположим, что лабиринт создан по подобию человека. Он есть внутри нас (лабиринт мыслей) и снаружи (лабиринт последствий наших решений). В «Саде расходящихся тропок» тоже есть внутренний лабиринт – текст прадеда главного героя Цюй Пэна («никому не пришло в голову, что книга и лабиринт – одно и то же» [Там же]) – и внешний – текст самого Борхеса. Постмодернистский прием текста в тексте модифицируется в борхесский прием лабиринта в лабиринте, что, в свою очередь, порождает рекурсию. Она нарушает линейное представление человека о времени, размножая бесконечный ряд «тропок сада»: «Я подумал о лабиринте лабиринтов, о петляющем и растущем лабиринте, который охватывал бы прошедшее и грядущее и каким-то чудом вмещал всю Вселенную» [Там же].

В лабиринте легко потеряться. Но, возможно, именно для этого он и создан. Потеряв свою физическую часть, можно набрести на важное озарение и слиться своим сознанием с сознанием космоса, как это сделал Ю Цун: «потеряв ощущение времени, почувствовал себя самим сознанием мира» [Там же]. Мы знаем, что сознание – это высший тип психики, форма отражения действительности. Значит, метафора и сознание «работают в одном ключе». Но что значит «сознание мира»? Ведь способность к сознательному отражению – это особенность человека. Что отражает мир? Если сознание человека отражает действительность, которая его окружает, значит, сознание мира отражает человека, находящегося в нем. И герой, который «почувствовал себя сознанием мира» [Там же], как бы увидел себя со стороны. Эти рекурсивные отражения и представляют собой абстрактную часть лабиринта, созданного Борхесом. Они нужны для того, чтобы, увидев весь спектр раскрывающихся перед тобой возможностей, выбрать одну конкретную и отказаться от всех остальных, оставив их существовать только в модели лабиринта. Так как метафора отличается способностью совмещать в себе абстрактное и конкретное, лабиринт является местом, где могут сосуществовать бесконечные вариации развития событий с тем самым единственным выбором, который мы, в итоге, совершаем в настоящем времени. Отделив этот выбор от бесконечно возможных вариантов, мы ступаем на нужную тропу и выходим из лабиринта.

**Литература**

1. Генис А.А. Борхес и реальность // Новый мир. 1994. № 12. С. 214–219.
2. Телия В.Н. Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира // http://genhis.philol.msu.ru/article\_66.shtml
3. Борхес Х.Л. Сад расходящихся тропок // https://lib.ru/BORHES/sad.txt